NEURE AMA JAZTEN			
***Excelsior/Euzko-Gogoa* (EXC/EUZG)**	***50 olerki gandiagatar* (BOG)**	***Elorri* liburua (ELR)**	***Elorriko lorea* (ELRL)**
Neure arrebatxua jazten zendu lez Neu be jantzi ninduzun, ama, bein batez. Zapi zuri garbiak bedar-usaiñez, jantzi txukun beroak pitxi politez nire amak jazten. Orain nik, ama ori, zeu jantzi naiez Soñeko bat eunduko olerki emez. Neuk be zeu bildu gura oial bigunez Ume nintzala biltzen ninduzun maitez, Jantziz abesten.	Neure arrebatxua jazten zendu lez Neu be jantzi ninduzun, ama, bein batez. Zapi zuri garbiak bedar-usaiñez, jantzi txukun beroak pitxi politez nire amak jazten. Orain nik, aldiz, ama, zeu jantzi naiez, zertxu bat eundu deutut, ordain-bearrez. Neuk be zeu bildu gura oial bigunez, ume nintzala biltzen ninduzun maitez, jantziez, abesten.	Arebatxu biotza janzten zendun lez, ninduzun jantzi neu be, ama, bein batez. Beeko su ondotxuan –ereiñotz garrez otza kendu zapiei ta usain emonez– ginduzuzan janzten Orain nik, ama ori, zeu jantzi naiez, zertxu bat eundu deutsut alkar ordaiñez. Neuk be zeu bildu gura oial bigunez, ume nintzala biltzen ninduzun maitez, jantziez abesten.	Arrebatxu biotza jazten zendun lez, neu be jantzi ninduzun, ama, bein batez. Beko-su ondotxuan –ereñotz garrez otza kendu jantziei ta usain emonez– ginduzuzan jazten. Orain nik, ama ori, zeu jantzi naiez Soñeko bat eunduko olerki emez. Neuk be zeu bildu gura oial bigunez Ume nintzala biltzen ninduzun maitez, Jantziz abesten.
Ez egidazu esan atso zarenik, apañez soñekotu ez zindezkenik. Gaur be niretzat, ama, zeu ederrenik. Orain arpegi ori mazkal, zimelik Ongo baiatortsu!... Ez esan ba taiua galdu dozunik Galantena obetzat ezpai-daukot nik... Laztan ori bizitun zaitudalarik Ez dot beste iñor be maiteagorik: Zeu zeuri nagotsu.	Ez egidazu esan atso zarenik, apañez soñekotu ez zindezkenik. Gaur be niretzat, ama, zeu ederrenik. Orain arpegi ori mazkal, zimelik Ongo baiatortsu!... Ez esan ba taiua galdu dozunik Galantena obetzat ezpai-daukot nik... Laztan ori bizitun zaitudalarik Ez dot beste iñor be maiteagorik: Zeu zeuri nagotsu.		
Eutsi mosu bat, kutun, ta itxi jazten; jantziez ekingo nik kantu abesten. Bekoki ori zimur ageriarren Gaztea zara, andre, amak oi daben Gaztetasun bidez. Zarelakoak iñoiz ez dira zartzen: Semietan baitira betikotutzen. Eta begira, ama, zelan gatozen, Begira gaztiena neskato lerden barriro bazintzez.	Eutsi mosu bat, kutun, ta itxi jazten; jantziez ekingo nik kantu abesten. Bekoki ori zimur ageriarren Gaztea zara, andre, amak oi daben Gaztetasun bidez. Zarelakoak iñoiz ez dira zartzen: Semietan baitira betikotutzen. Eta begira, ama, zelan gatozen, Begira gaztiena neskato lerden barriro bazintzez.		

Excelsior/Euzko- Gogoa (EXC/EUZG)	***50 olerki gandiagatar*** **(BOG)**	***50 olerki gandiagatar*** **(BOG)**	***Elorriko lorea*** **(ELRL)**
Nesktatilla zara ta erdu landara, Erdu sagasti pilpil guriz betera Seme onen omenak zeuganatzera. Erdu, ama laztana, zeure zelaira –Zugaitz biziz ase–. Erdu jazte au oro maite antzera lili-txorta eskeintzaz amaitutera. Orain atseden, ama; zeure aurrera Ekarriko deutsugu noizik beiñera Gure biotz lore.			
Tori aurrena neure neurtitz-sortean. Eutsi. Gorde idazu bular-barnean. Biotzean batu dot, biotz unean... Itxaron oraindiño sagastipean, Anaiak datoz da. Atseden, emakume, geure geizpean. Begira zenbat pipil ler bearrean... Iturri-ameari ura sorrean, Zeuri guk geure lorak era berean Ama zaitugu ta.			
		Ederrenez nai zaitut soiñekoturik: lorazko atorrea deutsut nik aitik. Sarritan aurkitu naz etsi-urbillik, ziztada egoki bat emon eziñik, damuz gogaituta. Maitasunak, ostera, beti zintzorik, arlorako egin deust ziri bizkorrik. Gaur emen dakartzut –nik, ez aal obarik– bizitza gordin baten margoz ez ezik, arimaz beteta.	Ederrenez nai zaitut soiñekoturik: lorazko atorrea deutsut nik aitik. Sarritan aurkitu naz etsi bearrik ziztada egoki bat emon eziñik, damuz gogaituta. Maitasunak, ostera, beti zintzorik, arlorako egin deust ziri bizirik. Gaur emen dakartzut –nik, ez aal obarik– bizitza gordin baten margoz ez ezik, arimaz beteta.

Excelsior/Euzko- Gogoa **(EXC/EUZG)**	***50 olerki gandiagatar*** **(BOG)**	***50 olerki gandiagatar*** **(BOG**	***Elorriko lorea*** **(ELRL)**
		Eutsi musu bat, kutun, eta, itzi janzten. Jantziez, jardungo dot, kantu abesten. Zeugan ikusi nai dot, soin ori biltzen, nire ainbat nekeren sari on daiten. itzi egidazu. Jantzi eta soiñetik ez kendu, arren. Zeu zaitekez loraon murko ederren. Betikotu eidazuz betiko naiten. Biok biziko gara batasun baten maitasun ta musu.	Eutsi musu bat, kutun, eta, itzi janzten. Jantziez, jardungo dot, kantu abesten. Zeugan ikusi nai dot, soin ori biltzen, nire ainbat nekeren sari on daiten. itzi egidazu. Jantzi eta soiñetik ez kendu, arren. Zeu zaitekez loraon murko ederren. Betikotu eidazuz betiko naiten. Biok biziko gara batasun baten maitasun ta musu.

OHARRAK:

Olerki hau, *Elorri* liburuan argitaratu aurretik, *Excelsior* eta *Euzko-Gogoa* aldizkarietan argitaratu zuen. *Euzko-Gogoa*-n “Orbelaun” dator sinatuta; *Excelsior* aldizkarian “Neure arrebatxua” hasten da eta “Gandiaga’tar Bitoren Ank.” dago sinatuta. “Nere ama jazten titulua *Excelsior* aldizkarikoa da.

1. EXC-ekoa da lehen bertsioa: 10 ahapaldi ditu.
2. EUZG-ko bertsioak 5 ahapaldi bikoitz ditu (10, beraz), EXC-koak bezala.
3. ELRL-ko bertsioak aldaketa handiak egin zituen olerkian: 3 ahapaldi bikoitz ditu bakarrik; lehen ahapaldi bikotza izan ezik, besteek ez dute EXC-koekin zer ikusirik. Hasiera ere ezberdina du.
4. ELR liburuak ia erabat ELRL-koa jaso zuen, aldaketa txikiren batzurekin.
5. BOG-en edizioak (2001) *Euzko Gogoa*-ko bertsioa jaso zuen; baina lehen sei ahapaldiak bakarrik.